

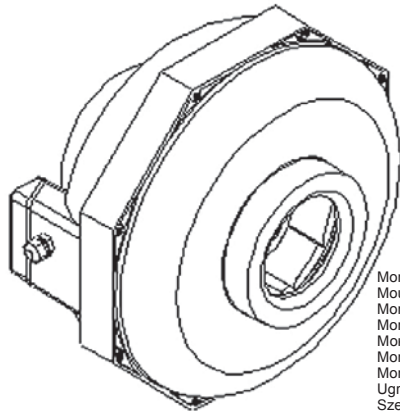
Assembly Instruction



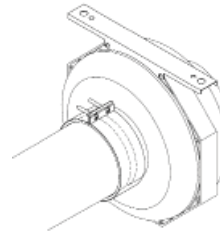
Rohrventilator (Kunststoff) • Tube Fan (Plastic) • Ventilateur pour gaines circulaires (Plastique) • Ventilator de tubulatura (Plastic) • Канальный вентилятор в круглом корпусе (Пластик) • Buisventilator (Plastiek) • Čevni ventilator (Plastičen) • Cijevni ventilator (Plastični) • Csőventilátor (Műanyag) • Potrubný ventilátor (Plast) • Ventilador in line (Plastico) • Ventilador de tubo (plástico) • Wentylator rurowy (plastikowy) • Rørventilator (kunststof)

ruck.eu
VENTILATOREN

RK



Montagekonsole
Mounting bracket
Montage avec console
Consola de montaj
Монтажная консоль
Muursteun
Montažni nosilec
Montážna konzola
Szerelő konzol
Montážna konzola
Abraçadeira de montagem
Soporte de montaje
Wspornik montażowy
Monteringskonsol



Montage mit Verbindungsmanschette
Mounting with fast clamp
Montage avec manchette de raccordement
Montaj cu manseta de legatura
Монтаж при помощи соединительной манжеты
Montage met klemband
Montaža s hitrim spojinami
Ugradnja sa brzim spojinama
Szerelés rezgécscsillapító kapcsolóbilinccsel
Montáž cez spojovaciu manžetu
Montagem com abraçadeira rápida
Montaje con abrazadera de unión
Montaż przy użyciu zacisku
Montering med forbindelsesmanchet

Spannung • Voltage • Tension • Tensiune • Напряжение
Spanning • Napetost • Napon • Feszültség • Napätie
Tensão • Voltaje • Napięcie • Spænding

Frequenz • Frequency • Fréquence • Frecvența • Частота
Frequeñte • Frekvencia • Frekvencia • Frekvencia
Frequência • Frekvencia • Częstotliwość • Frekvens

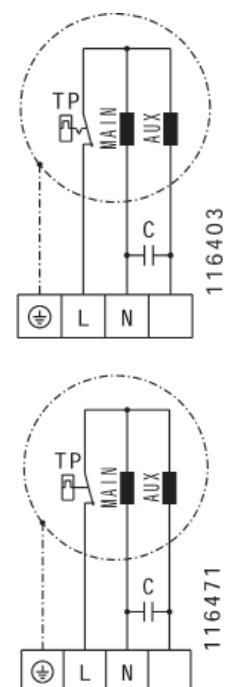
Leistungsaufnahme • Power consumption • Puissance consommée
Consum de putere • Потребление мощности • Energieconsomptie
Vhodna moč • Snaga • Teljesítményfelvétel • Prikon
Potencia absorbida • Potencia absorbida • Pobór mocy • Optagen effekt

Max. Stromaufnahme • Max. current consumption • Consommation électrique max.
Consum max current • Макс. потребляемый ток • Max. opgenomen stroom
Maks. sprejem toka • Maks. uživanje struje • Maximális áramfelvétel
Maximálna spotreba prúdu • Consumo máximo de corrente
Maksima intensidad de consumo • Maksymalny prąd pobierany • Maks. strømforbrug

Max. Umgebungstemp. • Max. ambient temp. • Temp. ambiante max.
Temp. ambiental maxima • Максимальная температура окружающей среды
Max. omgevingstemp. • Max. temp. okolice • Max. temperatura
Max. környezeti hőmérséklet • max. okolná teplota • Max temp. ambiente
Temperatura ambiental máx. • Maks. temperatura otoczenia • Maks. omgivelsestemp.

Schaltschema • Wiring Diagram • Schéma de câblage • Schema de conectare
Схема подключения • Anslutningsdiagram • Vezalna shema • Shema spajanja
Bekötési rajz • Schéma zapojenia • Esquema eléctrico
Esquema de conexiones eléctricas • Schemat połączeń • Strömskema

	ID	U	f	P	I _{max}	t _A	
		[V]	[Hz]	[W]	[A]	[°C]	
RK 100	104495	230V ~	50	55	0,3	70	116403
RK 100L	104506	230V ~	50	70	0,3	55	116403
RK 125	104507	230V ~	50	60	0,3	70	116403
RK 125L	104508	230V ~	50	70	0,3	55	116403
RK 150	104509	230V ~	50	70	0,3	50	116403
RK 150L	104510	230V ~	50	105	0,5	55	116471
RK 160	104512	230V ~	50	70	0,3	40	116471
RK 160L	104513	230V ~	50	103	0,5	50	116471
RK 200	104514	230V ~	50	100	0,5	50	116471
RK 200L	126853	230V ~	50	185	0,9	55	116471
RK 250	104516	230V ~	50	100	0,5	50	116471
RK 250L	126902	230V ~	50	182	0,9	60	116471



Änderungen vorbehalten • Modification reserved • Sous réserve de modifications • Sub rezerva modificărilor • Компания оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления. • Wijzigingen voorbehouden • Pridržujemo si pravico do sprememb. • Zadržano pravo izmjena • Változtatások joga fenntartva • Zmeny sú vyhradené • Modificação reservada • Reservado el derecho de modificaciones • Zmiany zastrzeżone • Med forbehold for ændringer

Daten gemäß ErP Richtlinie laut EU-Verordnung 327/2011
Data in accordance with ErP Directive 327/2011 of the European Parliament

Gerätetyp Units / Model		RK 100	RK 100L	RK 125	RK 125L	RK 150	RK 200M
ID-Nummer ID-number		104495	104506	104507	104508	104509	104510
ErP-Konform ErP-conform		2015 **	2015 **	2015 **	2015 **	2015 **	2015 **
Gesamteffizienz Overall efficiency	$\eta_{es} [\%]$						
Messkategorie Measurement category							
Effizienzkategorie Efficiency category							
Effizienzgrad am Energieeffizienzoptimum Efficiency grade at optimum energy efficiency point	N						
Drehzahlregelung Speed control							
Herstellungsjahr Year of manufacture		siehe Typenschild see nameplate					
Amtliche Registriernummer Commercial registration number		Amtsgericht Mannheim HRB 560366 Local District Court Mannheim HRB 560367					
Niederlassungsort des Herstellers Place of manufacturer		ruck Ventilatoren GmbH, Deutschland ruck Ventilatoren GmbH, Germany					
Nennmotoreingangsleistung am Energieeffizienzoptimum Nominal motor power input at optimum energy efficiency point	$P_e [kW]$						
Volumenstrom am Energieeffizienzoptimum Volumetric flow at optimum energy efficiency point	$q_v [m^3/h]$						
Statischer Druck am Energieeffizienzoptimum Static pressure at optimum energy efficiency point	$p_{st} [Pa]$						
Umdrehung pro Minute am Energieeffizienzoptimum Rotations per minute at the optimum energy efficiency point	$n [1/min]$						
Spezifisches Verhältnis The specific ratio		Spezifisches Verhältnis liegt nahe bei 1 und deutlich unter 1,11. The specific ratio is close to 1 and significantly below 1.11.					
Informationen zur Demontage, Recycling und Entsorgung Information on dismantling, recycling and disposal		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.					
Optimale Lebensdauer Optimal life		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.					
Beschreibung weiterer bei der Ermittlung der Energieeffizienz von Ventilatoren genutzter Gegenstände wie Rohrleitungen, die nicht in der Messkategorie beschrieben und nicht mit dem Ventilator geliefert werden. Description of additional items used when determining the fan energy efficiency, such as ducts, that are not described in the measurement category and not supplied with the fan.		Für die Ermittlung der Energieeffizienz wurden keine besonderen Gegenstände außer den gemäß der Messkategorie verlangten Anschlusskomponenten eingesetzt. No special items have been used for determining the fan energy efficiency, except the required connection components according to the measurement category.					

* Nicht ErP-konform, kann nur als Ersatzgerät für identische Ventilatoren gemäß ErP-Verordnung 327/2011 oder außerhalb der E.U. verkauft werden. /
Not ErP compliant, can be sold only as a spare part for identical fans defined by the regulation (EC) 327/2011 or outside the E.C..

** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die Leistungsaufnahme am Energieeffizienzoptimum < 125W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the power consumption at optimum efficiency is < 125W.

*** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die maximale Leistungsaufnahme der Dunstabzugshaube < 280W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the maximum power consumption of the kitchen hood is < 280W.

Daten gemäß ErP Richtlinie laut EU-Verordnung 327/2011
Data in accordance with ErP Directive 327/2011 of the European Parliament

Gerätetyp Units / Model		RK 160	RK 160L	RK 200	RK 200L	RK 250	RK 250L
ID-Nummer ID-number		104512	104513	104514	126853	104516	126902
ErP-Konform ErP-conform		2015 **	2015 **	2015 **	2013	2015 **	2013
Gesamteffizienz Overall efficiency	$\eta_{es} [\%]$				40,3		40,3
Messkategorie Measurement category					A		A
Effizienzklasse Efficiency category					statisch		statisch
Effizienzgrad am Energieeffizienzoptimum Efficiency grade at optimum energy efficiency point	N				58,3		58,3
Drehzahlregelung Speed control					ohne		ohne
Herstellungsjahr Year of manufacture		siehe Typenschild see nameplate					
Amtliche Registriernummer Commercial registration number		Amtsgericht Mannheim HRB 560366 Local District Court Mannheim HRB 560367					
Niederlassungsort des Herstellers Place of manufacturer		ruck Ventilatoren GmbH, Deutschland ruck Ventilatoren GmbH, Germany					
Nennmotoreingangsleistung am Energieeffizienzoptimum Nominal motor power input at optimum energy efficiency point	$P_e [kW]$				0,192		0,192
Volumenstrom am Energieeffizienzoptimum Volumetric flow at optimum energy efficiency point	$q_v [m^3/h]$				881		881
Statischer Druck am Energieeffizienzoptimum Static pressure at optimum energy efficiency point	$p_{st} [Pa]$				339		339
Umdrehung pro Minute am Energieeffizienzoptimum Rotations per minute at the optimum energy efficiency point	$n [1/min]$				2525		2523
Spezifisches Verhältnis The specific ratio		Spezifisches Verhältnis liegt nahe bei 1 und deutlich unter 1,11. The specific ratio is close to 1 and significantly below 1.11.					
Informationen zur Demontage, Recycling und Entsorgung Information on dismantling, recycling and disposal		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.					
Optimale Lebensdauer Optimal life		Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Produktes. Observe the user manual of this product.					
Beschreibung weiterer bei der Ermittlung der Energieeffizienz von Ventilatoren genutzter Gegenstände wie Rohrleitungen, die nicht in der Messkategorie beschrieben und nicht mit dem Ventilator geliefert werden. Description of additional items used when determining the fan energy efficiency, such as ducts, that are not described in the measurement category and not supplied with the fan.		Für die Ermittlung der Energieeffizienz wurden keine besonderen Gegenstände außer den gemäß der Messkategorie verlangten Anschlusskomponenten eingesetzt. No special items have been used for determining the fan energy efficiency, except the required connection components according to the measurement category.					

* Nicht ErP-konform, kann nur als Ersatzgerät für identische Ventilatoren gemäß ErP-Verordnung 327/2011 oder außerhalb der E.U. verkauft werden. /
Not ErP compliant, can be sold only as a spare part for identical fans defined by the regulation (EC) 327/2011 or outside the E.C..

** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die Leistungsaufnahme am Energieeffizienzoptimum < 125W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the power consumption at optimum efficiency is < 125W.

*** ErP-konform gemäß EU-Verordnung 327/2011, da die maximale Leistungsaufnahme der Dunstabzugshaube < 280W ist. /
Compliant to the ErP-regulation (EC) 327/2011, the maximum power consumption of the kitchen hood is < 280W.

